

لیست کتاب های ترجمه شده به زبان یونانی

سال نشر (م)	محل نشر	ناشر	موضوع	موضوع	مترجم	نویسنده	زبان اصلی	عنوان اصلی	عنوان ترجمه
	نیجریه	مسجد التوحید	تفاسیر شیعه - قرن ۱۴	قرآن - تحقیق	-----	مطهری، مرتضی، ۱۳۵۸ - ۱۲۹۹		آشنایی با قرآن (شناخت قرآن)	Fahimtar al- lir'ani na
۱۹۹۷	یونان	آراتو	خیام، عمر بن ابراهیم - ۵۱۷ق	شعر فارسی - قرن ۵ق -	گینی توس، پاولوس	خیام، عمر بن ابراهیم - ۵۱۷ق		زندگینامه عمر خیام	To iepo kipanio
	آتن - یونان	putos Hatzu Odiseas Kakdos	-----	-----	ل. ملیلی	-----	عربی	القرآن الکریم	To iepo kopanio
۱۹۹۵	آتن - یونان	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا. یونان	انسان (اسلام)	اسلام - قرآن و نهج البلاغه	-----	مطهری، مرتضی ۱۳۵۸ - ۱۲۹۹	فارسی	انسان در قرآن	
۱۹۹۵	آتن - یونان	نمایندگی فرهنگی سفارت ج.ا. یونان	اسلام - مقاله ها و خطابه ها	اسلام - کلیات	موستاکیس، جرج	مطهری، مرتضی ۱۳۵۸ - ۱۲۹۹	فارسی	گفتارهای معنوی	
۱۹۹۳	آتن - یونان	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا. یونان	معاد	معاد - جنبه های قرآنی	-----	مطهری، مرتضی ۱۳۵۸ - ۱۲۹۹	فارسی	معاد از دیدگاه قرآن کریم	
۱۹۹۳	آتن - یونان	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا. یونان		اسلام		مودودی، ابوالاعلی، ۱۹۷۹ - ۱۹۰۳		مبادی اسلام	
۲۰۰۶	آتن - یونان	انتشارات سیدریس		احادیث اخلاقی	میستاکیدو، لینا	علی بن حسین (ع)، امام چهارم، ۳۸، ق ۹۴		رساله حقوق امام سجاد(ع)	
۱۹۸۷	آتن - یونان	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا. یونان	ایران - تاریخ - جمهوری اسلامی ایران، ۱۳۵۸ - مقاله ها و خطابه ها	خامنه ای، علی، ۱۳۱۸ - پیامها و سخنرانیها	-----	خامنه ای، علی - ۱۳۱۸		متن کامل سخنرانی حجه الاسلام والمسلمین جناب آقای سید علی خامنه ای رئیس جمهوری اسلامی، ۳۱ شهریور ۱۳۶۶، ۲۸ سپتامبر ۱۹۸۷ چهل و دومین مجمع عمومی سازمان ملل متحد	
۱۹۹۵	-----	کالتوس	-----	اسلام - تاریخ - از آغاز تا ق ۱۳۲		شهیدی، جعفر - ۱۲۹۷	فارسی	تاریخ تحلیلی اسلام	

## مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

۲۰۰۶	آتن - یونان	انتشارات سیدریس	علی بن ابی طالب(ع)، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ۴۰ق - کلمات قصار	میستاکیدو، لینا	علی بن ابی طالب(ع)، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ق ۴۰		نهج البلاغه: سخنان کوتاه امام علی بن ابی طالب علیه السلام	
۱۹۸۴	آتن - یونان	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا. - یونان	جنگ ایران و عراق، ۱۳۶۷ - ۱۳۵۹				گزارش دبیر کل سازمان ملل متحد در باره جنگ ایران و عراق	
۱۹۸۵	آتن - یونان	نمابندگی فرهنگی سفارت ج.ا. یونان	ایران	-----	نمابندگی فرهنگی سفارت ج.ا. یونان	-----	گزارش سفر به ایران	
	آتن - یونان	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا. - یونان	جنگ ایران و عراق، ۱۳۶۷ - ۱۳۵۹ق - شهیدان	شهیدان - سرگذشتنامه			چهره پلید منافقین	
۱۹۱۹	آتن - یونان	گنوس تیس	شعر فارسی - قرن ۵ق		خیام، عمرین ابراهیم، - ۵۱۷ق؟		رباعیات عمر خیام، omayyariat: pomyiariat	
۱۹۹۸	یونان	اگیانیدا	خیام، عمرین ابراهیم - ۴۵۱۷ق سرگذشتنامه	شعر فارسی - قرن ۵ق -	اری، کانداری	مالوف، امین	زندگینامه عمر خیام	
۲۰۰۶	آتن - یونان	رایزنی فرهنگی ج.ا. - یونان	شعر فارسی - قرن ۷ق	میستاکیدو، لینا	مولوی، جلال الدین محمدین محمد، ۶۰۴ - ۶۷۲ق		مثنوی مولوی	
۲۰۰۶	آتن - یونان	انتشارات سیدریس	حقوق بشر (اسلام)	میستاکیدو، لینا	علی بن حسین(ع)، امام چهارم، ق ۹۴ - ۳۸		بیانیه تکالیف و حقوق بشر	
۱۹۸۸	آتن - یونان	نمابندگی فرهنگی سفارت ج.ا. یونان	خمینی، روح الله، رهبر انقلاب و بنیانگذار جمهوری اسلامی ایران، ۱۳۶۸ - ۱۲۷۹ - پیامها و سخنرانیها	-----	خمینی، روح الله، رهبر انقلاب و بنیانگذار جمهوری اسلامی ایران، ۱۳۶۸ - ۱۲۷۹	فارسی	مطالبی در باره حج و کشتار حجاج مکه	-----
۲۰۰۴	آتن - یونان	رایزنی فرهنگی ج.ا. - یونان	ارسطو، ۳۲۲ - ۳۸۴ق.م. - نقد و تفسیر		رایزنی فرهنگی ج.ا. - یونان		همایش: "ارسطو، پلی بین شرق و غرب"	
۲۰۰۷	آتن - یونان، تهران - ایران	رایزنی فرهنگی ج.ا. - یونان، موسسه بین المللی الهدی	فارسی - کتابهای درسی برای خارجیان - یونانی		ونتیس، اوانگلس		دستور زبان فارسی به زبان یونانی	ΤΡΑΜΜΑΤΙΚΗ ΤΗΣ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΠΕΡ ΣΙΚΗΣ ΤΛ ΩΣΣΑΣ